

2. Тьма, отсутствие/недостаток света, тень, чернота – свет.

2.1. Названия, которые содержат идею тьмы, отсутствия/недостатка света, тени, идею «черного»: *Призрачный свет, Жизнь в сумерках, Тьма пребывает в смерти, Песни мертвых/Зов тьмы, Темный век, Черным крылом, Черный кузнец, Черное пламя, Твоя тень.*

2.2. Названия, которые содержат идею света, «светлого», «белого»: *Игра света и тени, Лети на свет, Лети к свету, Светлый металл, Белые сны.*

3. Гибель, смерть, исчезновение – рождение, жизнь, возрождение.

3.1. Названия, которые содержат идею гибели, смерти, исчезновения: *Смерть от мечты, Философия самоуничтожения, Смерть приходит с севера, Бог мертв: смерть – бог!, Тьма пребывает в смерти, Песни мертвых/Зов тьмы, ...когда мертвые ветви воспрянут от снов, Агония, С петлей на шее, По пути на смерть, Рожденный умереть.*

3.2. Названия, которые содержат идею рождения, жизни, возрождения: *Рожденный небом, Рожденный умереть, Отблески славы и возрождение былого величия, Жизнь в сумерках, Жизнь во славу..., Жизнь в октябре, Реальная жизнь – здесь и сейчас!, ...когда мертвые ветви воспрянут от снов.*

К. В. Пьянкова
Екатеринбург

Славянские гнезда **debel-*, **tlst-*, **grub-/grqb-*: особенности семантической организации

В русском языке существует устаревшее прилагательное *дебелый*, которое употребляется в значении ‘полный, дородный (о человеке)’ в сочетаниях типа *дебелое тело, дебелые руки, дебелая баба* и т. п. Если в современных восточнославянских языках слова с корнем **debel-* встречаются довольно редко, в западнославянских – вообще отсутствуют, то в южнославянских языках употребляются регулярно. На тех славянских территориях, где раритетно представлены (или вообще отсутствуют) лексемы гнезда **debelъ*, они замещаются лексемами гнезд **tlstъ* (рус. *толстый*) и **grubъ*/**grqbъ* (рус. *грубый*).

Прил. *дебелый, грубый* и *толстый* демонстрируют сходное развитие семантики, вплоть до узких контекстов и специфичных денотатов (см. работы С. М. Толстой о явлении семантического параллелизма). Для слав. **tlst-* и **debel-* даже восстанавливается сходное праславянское значение: **tlstъ* ‘набухший, объемный, толстый’ – причастие от несохранившегося глагола **tlzti* ‘набухать’, а праслав. **debel-* возводится к и.-е. **dheb-* ‘толстый, сильный, крупный’ (или к праслав. **deb-/dob-* ‘годный, подходящий’).

Исторические словари устойчиво фиксируют у прил. *дебелый, толстый, грубый* (и их производных) значение 'вещественный, материальный'. Это свойство всякого тела, предмета противопоставляется идеальному, духовному началу, ср. контексты: др.-рус. «бесплотный плотится. слово дебельѣтъ. невидимы види(т)са», ст.-пол. «Y Niebo iako gozne od tey *grubey* ziemie». Показательна устойчивая сочетаемость этих слов: например, для ст.-пол. *gruby* словарь приводит *ciało, materija, ziemia*; др.-рус. *дебелый* употребляется с лексемами *плоть, тело, вещество* и др.

Приведем некоторые примеры параллельного семантического развития этих гнезд. Материальность, определяемая через *дебелый, толстый* и *грубый*, интерпретируется как пространственная протяженность (I) и как вещественная насыщенность (II).

I. «Широкый, объемный».

'Толстый, широкий (о предметах с протяженной ровной поверхностью)': с.-х. *дебела даска, дебео зид* <стена>, рус. диал. *дебелая стена* – рус. *толстая доска, толстостенный* – словац. *hrubé múry, steny*;

'нанесенный толстым слоем': с.-х. *дебело намазати (кruh, хлеб)* – рус. *толсто намазать* – пол. *grubo nasmarowany*;

'глубокий (о воде)': с.-х. *дебело море* – пол. *gruba woda* – рус. *толща воды*;

'толстый (о коре, коже)': серб. *дебелокожас, дебелокорас* – рус. *толстокожий* – пол. *gruboskórny*;

'широкий в диаметре (об округлых предметах)': с.-х. *дебело дрво, дебела игла*, хорв. *debeo konopas*, ст.-рус. «Бревны зѣло дебелие и длинные» – рус. *толстая веревка, дерево, игла* – укр. *грубостеблій*;

'состоящий из крупных частиц (о росе, камнях, песке, сахаре и т. п.)': с.-х. *дебела роса, дебело камење* – укр. *грубий пісок*, словац. *hrubý cukor*;

'полный, тучный (о человеке, животном)': рус. *дебелый*, с.-х. *дебео* – рус. *толстый* – пол. *gruby*, укр. *grubіти* 'толстеть'. Лексемы гнезд **debel-*, **ilst-* и **grub-* встречаются в составе сложных слов, указывающих на особую ширину и объем отдельных частей тела, а также в составе анатомических терминов, ср.: рус. *толстогадый* – с.-х. *дебелогуз*; рус. *толстогубый* – с.-х. *дебелоусан* – пол. *grubogębu* и др. Ср. также 'беременная': с.-х. диал. *debela*, болг. *дебела*, пол. *gruba*, укр. *груба*.

II. «Насыщенный, проявленный в максимальной степени».

'Густой (о жидкости, напитке)': с.-х. *debelo vino, mleko* – ст.-пол. *gruba krew*, рус. арх. *грубое молоко* « рус. устар. *толстое ниво*, пол. *wino tłuste*;

'густой (о тени)': с.-х. *дебела хладовина*, болг. *дебела сянка* – хорв. диал. *tošča* 'тень от деревьев' – рус. диал. *грубость* 'темнота от грозовых туч';

'низкий, глубокий, громкий (о звуке, голосе)': болг. *дебел глас*, рус. устар. *дебелый* – рус. *толстый голос*, укр. *товстий* – укр. *грубий*, пол. *gios zgrubiły*, словац. *hrubý hlas*;

'темный, толстый (о шрифте)': хорв. *debelim slovima* 'писать более темным шрифтом' – пол. *tlusty druk*, рус. *писать толсто* – рус. диал. *грубокрасной* 'темно-красный';

'длинный, снежный, холодный (о зиме)': болг. диал. *дебела зима*, укр. *товстий*, рус. диал. *грубая зима* 'морозная'.

Семантическая доминанта, говорящая о высокой степени проявленности признака, воплощается и в словах с отвлеченной семантикой: ср., например, 'долгий' (о времени): с.-х. *четири дебела сата* <полных четыре часа>, *дебела ноћ* 'глубокая ночь' – ст.-пол. *gruby godziny*, пол. *w grubej jesieni* 'глубокой осенью'; 'высокий (о цене); богатый, дорогой': с.-х. *дебела плаћа*, рус. простореч. *толстый* 'богатый', пол. *grubo zarobić (zapłacić)* 'много'.

Логика развития значений прил. *дебелый, грубый, толстый* определяется идеей насыщения, наполнения, как количественного – увеличение объема, так и качественного – повышение концентрации. Однако это направление семантического развития не является для данных прилагательных единственным. Так, смысловая специфика гнезда слав. **grubъ/*grǫbъ* определяется доминантой 'жесткий, твердый'. Подобные значения частично развивает и прил. *дебелый*: 'жесткий, грубый (о пище)' – устар. рус. *дебелый* («Положили ему хлѣб дебел»), ст.-пол. *chleb gruby*, укр. *груба їжа*, словац. *hrubé jedlo*; 'твердый (о всякой материи)' – укр. *дебелити* 'твердеть', *грубий* 'твердый, жесткий, с неровной поверхностью'. С идеей необработанности, грубости связана семантика 'грубый, неуместный, непристойный (о шутках, словах и т. п.)', характерная для всех трех прилагательных, ср.: с.-х. *дебела шала*, рус. *дебелый перевод, дебелые слова*, блр. *тлустые песни*, пол. *tlusty dowcip*, чеш. *hrubá anekdota*, словац. *hrubé reči, slová, vtipy*.

Учитывая подобие развития значений рассматриваемых слов, можно уточнить некоторые модели семантической деривации. Например, и *дебелый*, и *толстый*, и *грубый* развивают значение 'содержащий жир': с.-х. *дебео месо, дебелиња* 'сало, жир' – укр. *товстий сир*, пол. *tluste mięso, tłuszcz* 'жир', чеш. *tlustý* – пол. *grubizna* 'свинина', 'сало'. Семантика 'жирный' является для этих прилагательных поздней и встречается лишь в некоторых славянских диалектах и довольно редко, тогда как значение 'полный, тучный' широко распространено. Возможно, значение 'жирный' возникло или по модели 'полный, тучный (о живом организме)' → 'накопивший жир' → 'жирный', или 'насыщенный' → 'жирный'. Подобная логика развития значения может быть характерна для прил. *жирный*, семантика которого также определяется идеей наполнения, насыщения (ср. литер. *жирная земля; жирный голос, запах*, диал. *жирнота* 'духота', *жирный свет, дождь, чай* и др.). Слова с корнем *жир-*, в семантике которых доминирует компонент 'содержащий жир', фиксируются словарями русского языка с XVIII в., до этого времени основное значение сущ. *жир* – 'корм', гл. *жировать* – 'кормиться, пастиись', прил. *жирный* – 'сытый, тучный'.

Таким образом, развитие значений прил. *дебелый, толстый, грубый* на разных этапах их семантической эволюции определяется (в большей или меньшей степени для каждого гнезда) следующими доминантами: 'насыщенный', 'широкий, объемный', 'жесткий, грубый' и даже 'жирный'.